

Bilgiye Erişim Politikası

İçerik

Başkan'ın tavsiyesi	3
Bölüm I Amaç	4
Bölüm II Tanımlar	5
Bölüm III Kapsam	6
1. Politika ilkeleri	6
1.1. Şeffaflık	6
1.2. Bilginin açıklanmasının istisnai olarak sınırlanması	6
1.3. Hesap verebilirlik	6
1.4. Müşterilerin etkilenen paydaşlara yönelik sorumlulukları	6
1.5. İyi yönetim	6
1.6. Erişilebilirlik	7
1.7. Proaktif açıklama	7
2. Açıklama istisnaları	7
2.1. Görüşmeler ve karar almayla ilişkili bilgiler	7
2.2. Finansal bilgi ve gizli olarak verilen bilgi	8
2.3. Yasal bilgiler, soruşturma ve ahlaki bütünlük bilgileri	8
2.4. Kişisel bilgiler	8
2.5. Güvenlik, emniyet ve uyum	9
2.6. Açıklamanın ertelenmesi	9
3. Kamu yararı sebebiyle geçersiz kılma	9
4. İstisnaya tabi olmayan bilginin ayrılması	9
5. Bilgi talepleri ve itirazlar	9
5.1. Bilgi talebinde bulunmak	9
5.2. İtirazlar	10
5.3. Proje Hesap Verebilirlik Politikası ile uyum içerisinde başvuru	10
6. Politika izlemesi	10
Bölüm IV Feragatler, istisnalar ve yayım	11
1. Feragatler	11
2. İstisnalar	11
3. Yayım	11
Bölüm V Geçici hükümler	12
Bölüm VI Yürürlük tarihi	13
Bölüm VII Karar alma çerçevesi	14
Bölüm VIII İnceleme ve raporlama	15
1. İnceleme	15
2. Raporlama	15
Bölüm IX İlgili belgeler	16

Başkan'ın tavsiyesi

Bilgiye Erişim Politikası, Avrupa İmar ve Kalkınma Bankasının (AİKB) tüm operasyon ve faaliyetlerinde şeffaflık, bilginin açıklanmasının istisnai olarak sınırlanması, hesap verebilirlik, iyi yönetim ve erişilebilirlik ilkelerine dayalı olarak şeffaflık ve bilgi paylaşma taahhüdünü ortaya koyar.

Bu politika, AİKB'nin bilgileri nasıl açıklayacağını ve faaliyetleri hakkında farkındalığı ve anlayışı artırmak için paydaşlarıyla nasıl etkileşim kuracağını düzenler.

Yönetim Kurulunun 2024 Bilgiye Erişim Politikası'nı onaylamasını tavsiye ederim.

Odile Renaud-Basso

Bölüm I Amaç

AİKB, bilhassa özel sektöre odaklanarak, faaliyet gösterdiği ekonomilerde ekonomik ve çevresel olarak sürdürülebilir bir geçişin sağlanabilmesi için, tüm operasyonları ve faaliyetlerine istinaden şeffaflık ve hesap verebilirliğin geliştirilmesi ve tüm paydaşlarla diyalogun iyileştirilmesi ve iyi yönetişimin güçlendirilmesine bağlılığını ifade etmiştir.

AİKB, bu taahhüdü yerine getirebilmek amacıyla, Bankanın operasyonları ve faaliyetleri hakkında bilgi düzeyini artırmak ve devamlı olarak farkındalık ve anlayış oluşturmak ve kamunun Bankanın strateji ve politikalarına ilişkin istişarelere anlamlı şekilde katılım yetisini iyileştirmek için kamuyla bilgi paylaşacak ve istişarede bulunacaktır.

AİKB, diğer insan haklarının tam olarak hayat bulması için son derece önemli olan bir kolaylaştırıcı hak olarak bilgiye erişim hakkının tanınması ve kullanılmasını ilerletmek anlamında sağlanmış gelişmelerin ve bilgiye erişime ilişkin Birleşmiş Milletler Avrupa Ekonomik Komisyonu (UNECE) Çevresel Konularda Bilgiye Erişim, Çevresel Karar Verme Sürecine Halkın Katılımı ve Yargıya Başvuru Aarhus Sözleşmesi'nde yer alan ilkeler, amaçlar ve nihai hedeflerin öneminin farkındadır.

Bölüm II Tanımlar

İşbu Politika'da kullanılan terimler aşağıdaki anlamlara sahiptir:

BEP veya Politika	İşbu Bilgiye Erişim Politikası (2024)
Faaliyetler	AİKB'nin finanse ettiği ve/veya uyguladığı teknik yardım, danışmanlık hizmetleri, politika diyalogu ve iş birlikleri veya AİKB'nin yönetim, idare ve karar alma süreçleri
Banka veya AİKB	Avrupa İmar ve Kalkınma Bankası
Yönetim Kurulu Komitesi	Yönetim Kurulu Usul Kuralları Bölüm 11'e uygun olarak kurulan Yönetim Kurulu Komitesi
Guvernörler Kurulu Komitesi	Guvernörler Kurulu Usul Kuralları Bölüm 8'e uygun olarak kurulan Guvernörler Kurulu Komitesi
Gizli bilgi	İşbu Politika'nın Bölüm III, paragraf 2'si altındaki bilgi kategorileri
Bilgiye Erişim Yönergesi	Zaman zaman değiştirilmiş hâliyle işbu Politika ile uyum içerisinde Banka bilgilerinin açıklanmasına ilişkin Banka Başkanı tarafından çıkarılan herhangi yönerge
İcra Politikası ve Usulleri	Zaman zaman değiştirilmiş hâliyle İcra Politikası ve Usulleri (2017) (POL/2017/01)
Çevresel ve Sosyal Politika	Zaman zaman değiştirilmiş hâliyle Çevresel ve Sosyal Politika (2024) (POL/[2024]/[7]) ve söz konusu politikada belirlenmiş Çevresel ve Sosyal Gereksinimler (ÇSG'ler)
Değerlendirme Politikası	Zaman zaman değiştirilmiş hâliyle, 9 Ocak 2024'te AİKB Yönetim Kurulunca onaylanmış Değerlendirme Politikası (2023)
Bağımsız Proje Hesap Verebilirlik Mekanizması veya BPHM	Proje Hesap Verebilirlik Politikası altında kurulmuş bağımsız proje hesap verebilirlik mekanizması
Bilgi İtiraz Paneli	İşbu Politika'nın Bölüm III paragraf 5.2 (i)'ine uygun olarak kurulmuş panel
Operasyonlar	AİKB'nin, AİKB Kurucu Anlaşması'yla uyum içerisinde gerçekleştirdiği herhangi bir öz kaynak, kredi, garanti veya borçlanma işlemi
Kuruluş	Bu terim Proje Hesap Verebilirlik Politikası'nda verilen anlama sahiptir
Yasaklı Uygulama	Bu terim İcra Politika ve Usulleri'nde verilen anlama sahiptir
Proje Hesap Verebilirlik Politikası	Zaman zaman değiştirilmiş hâliyle Proje Hesap Verebilirlik Politikası (2019) (POL/2019/04)
Proje	Bir müşterinin AİKB finansmanı kullanarak ifa etmeyi amaçladığı ve finansman anlaşmalarında tanımlanmış, AİKB Yönetim Kurulu tarafından veya Yönetim Kurulunun onay yetkisini devretmiş olması durumunda, Banka Yönetimi tarafından onaylanmış yapım işi, mal, hizmet, iş faaliyetleri ve/veya yatırımlar
Kamu sektörü	AİKB Kurucu Anlaşması Madde 11.3 (iii) (a) ila (c) bentleri ile uyum içerisinde "kamu sektörü"ne verilen anlama sahiptir.
İhbar Politikası	Zaman zaman değiştirilmiş hâliyle Bankanın İhbar Politikası (2021)

Bölüm III Kapsam

1. Politika ilkeleri

AİKB, tüm operasyon ve faaliyetlerinde şeffaflık, bilginin açıklanmasının istisnai olarak sınırlanması, hesap verebilirlik, iyi yönetim ve erişilebilirlik ilkelerine bağlıdır. Bu ilkeler işbu Politika'da aşağıdaki şekilde ifade edilmektedir:

1.1. Şeffaflık

Bankanın operasyonları ve faaliyetlerine ilişkin bilgilerin, söz konusu bilgilerin işbu Politika altında belirtilen açıklama istisnalarına tabi olmaması hâlinde, açık, vakitli ve uygun bir şekilde açıklanması gerektiği ön kabulü AİKB'ye rehberlik eder.

1.2. Bilginin açıklanmasının istisnai olarak sınırlanması

Bilginin tamamıyla açıklanması her zaman uygun olmayabilir; bu nedenle, işbu Politika, Banka, müşteriler, hissedarlar, kamu (projelerden etkilenen kişiler dâhil) ve karşı taraflar ve diğer paydaşların meşru çıkarlarını dengeli bir şekilde göz önüne alan açık ve iyi şekilde tanımlanmış açıklama istisnaları ortaya koyar.

Yalnızca Bankanın bilginin açıklanmasının faydadan çok zarar getireceğine dair makul bir öngörüsü olması durumunda bilginin açıklanmasına istisna getirilebilir.

1.3. Hesap verebilirlik

AİKB, paydaşlar karşısında hesap verebilirliğini geliştirmek, diyalog ve anlayışı kolaylaştırmak, politika tasarımı ve uygulamasını ve stratejik karar almayı desteklemek için ve faaliyet gösterdiği ekonomilerin sürdürülebilir piyasa ekonomilerine geçişini güçlendirmesine yarar sağlayan daha geniş bir etki yaratmak amacıyla, operasyonları ve faaliyetleri hakkında bilgi paylaşır.

AİKB, bilgiye erişimde engellerle karşılaşabilecek olan kişilerin çıkarları dâhil, spesifik çıkarların muhtelif mahiyeti ve önemini göz önüne alarak, projelerden etkilenen kişiler ve topluluklar, sivil toplum grupları ve toplumun üyeleri dâhil geniş bir yelpazedeki paydaşları tespit etmek, onların farkındalığını artırmak ve onlarla etkileşime geçmek için çaba sarf eder.

AİKB, kişilerin Bankanın operasyon ve faaliyetlerine girdi sağlama ve onları veya onların topluluklarını etkileyebilecek operasyonlar ve faaliyetlerle ilgili bilgi talebinde bulunma ve bilgi alma hakkına saygı gösterir. AİKB, bir dizi kaynaktan girdi elde etmeyi amaçlar ve paydaşlardan gelecek girdileri dinler ve paydaşlarla diyalogda bulunur.

1.4. Müşterilerin etkilenen paydaşlara yönelik sorumlulukları

AİKB, projelerden kaynaklanan çevresel ve sosyal riskler ve etkilere dair yeterli bilgi sağlamak ve paydaşlarla Bankanın Çevresel ve Sosyal Politikası ile tutarlı biçimde, anlamlı, etkili, kapsayıcı ve kültürel olarak uygun bir şekilde etkileşime geçmek için müşterileriyle yakın şekilde çalışır.

1.5. İyi yönetim

AİKB, bilgi taleplerini almak ve bunlara yanıt vermek ve AİKB'nin talep edilen bir bilgiyi açıklamama kararına karşı itirazları ele almak için açık süreçlere sahiptir.

AİKB, işbu Politikaya uyumu ve bu uyumun etkililiğini izler ve işbu Politika'nın uygulanmasıyla ilgili kamuya düzenli raporlamada bulunur.

AİKB, (i) Bilgiye Erişim Politikası, (ii) Çevresel ve Sosyal Politika, (iii) Proje Hesap Verebilirlik Politikası ve (iv) Değerlendirme Politikası'nı periyodik olarak inceler ve inceleme sürecinin parçası olarak bu politikaların taslaklarına

dair kamu istişarelerinde bulunur ve AİKB Yönetim Kurulunun onayının ardından söz konusu politikaları kamuya açıklar.

1.6. Erişilebilirlik

AİKB, bilgileri erişilebilir ve kullanıcı dostu bir şekilde açıklamak için elinden gelen çabayı gösterecektir. Bilgiler ilgili, güvenilir ve anlaşılabilir olmalıdır.

AİKB web sitesi proaktif bilgilendirme için temel mecra olarak kullanılacak olsa da Banka, ilgili tüm paydaşlara ulaşma hedefini göz önünde bulundurarak bilgileri açıklamak ve iletmek için diğer uygun araçları da kullanacaktır.

1.7. Proaktif açıklama

AİKB, rutin olarak açıklama yapmanın hem Banka hem de bilgiye erişmek isteyenler üzerindeki yükü azalttığı için bilincinde olarak proaktif bir şekilde bilgi paylaşacaktır. Bu bilgiler, projelerin hazırlanması ve uygulanması sırasındaki çevresel ve sosyal riskler ve etkilerle ilgili belgeleri içerecektir. Banka tarafından rutin olarak yayımlanan bilgilere ilişkin ayrıntılar Bilgiye Erişim Yönergesi'nde belirtilecektir.

Bilgiler, Bilgiye Erişim Yönergesi'nde belirtilen zaman dilimlerine uygun olarak yayımlanmalı veya açıklanmalıdır.

2. Açıklama istisnaları

Açıklama istisnaları, belli türdeki bilgilerin açıklanmasıyla spesifik taraflar veya çıkarların uğrayacağı zararın bilginin açıklanmasıyla sağlanacak kamu yararından daha ağır basacak olmasına dair kanaatine dayalıdır. Kamu yararının üstün gelmesi söz konusu olursa açıklanacak olsa da normal hâllerde aşağıdaki şekildeki kategorilere ayrılmış bilgiler açıklanmaz:

2.1. Görüşmeler ve karar almayla ilişkili bilgiler

Görüşlerin, fikirlerin, analiz ve yaklaşımların dürüst şekilde alışverişinin engellenmemesi adına, görüşmeler, tavsiyeler ve karar alma süreçlerinin maddi bilgilere ve/veya açık ve dürüst şekilde paylaşılan veya yönetilen tartışmalara dayalı olması gerekir. Bu kategori altında açıklama istisnaları aşağıdakileri içermektedir:

- i. Açıklanması hâlinde, fikirlerin, görüşlerin ve yaklaşımların açık bir şekilde paylaşılmasını engelleyerek AİKB'nin karar alma sürecinin bütünlüğünü zedeleyecek veya zedelemesi muhtemel olan ve dolayısıyla Banka ve paydaşları için kararların ve sonuçların kalitesini olumsuz yönde etkileyecek bilgiler. Bu, muhtıralar, tavsiyeler, analizler veya değerlendirmeler gibi bilgileri ve kurum içi görüşmelere yönelik diğer bilgileri veya denetim konularıyla ilgili bilgileri içerir ancak bunlarla sınırlı değildir.
- ii. Yönetim Kurulu toplantılarının gündemleri ve tutanakları ile Yönetim Kurulu tarafından açıklanması açıkça onaylanan belgeler hariç olmak üzere, Yönetim Kurulu ve Yönetim Kurulu Komiteleri ile ilgili bilgiler veya bunlar tarafından onaylanan belgeler (zira bu tür bilgi ve belgelerin açıklanması Yönetim Kurulu üyeleri arasında fikir, görüş ve yaklaşımların açık şekilde paylaşılmasını engelleyecektir.)
- iii. Güvernörler Kurulu toplantılarının gündemleri ve özet tutanakları, Güvernör beyanları ve Güvernör kararları hariç olmak üzere, Güvernörler Kurulu ve Güvernörler Kurulu Komiteleri ile ilgili bilgiler (zira bu tür bilgi ve belgelerin açıklanması Güvernörler Kurulu üyeleri arasında fikir, görüş ve yaklaşımların açık şekilde paylaşılmasını engelleyecektir.)
- iv. AİKB, AİKB üyeleri ve/veya donörleri veya AİKB'nin iş birliği yaptığı diğer taraflar arasındaki görüşmeler, tavsiyeler ve karar alma süreçleriyle bağlantılı bilgiler ve Banka'ya göre açıklanması hâlinde bir üye ile politika katılımı ve diyaloga ciddi olarak hâlel getirecek herhangi başka bilgiler.
- v. Yönetim Kurulu veya Güvernörler Kurulu üyeleri, Yönetim Kurulu üyelerinin ofislerinde çalışan danışman veya personel, AİKB yönetimi üyeleri, Banka çalışanları veya onların danışmanları, hukuk müşavirleri veya vekilleri tarafından veya arasında gerçekleştirilen iletişimler (zira bu tür bilgilerin açıklanması AİKB ve üyeleri veya AİKB'nin iş birliğinde bulunduğu diğer kuruluşlarla arasındaki müzakereye dayalı karar alma süreçlerinin bütünlüğünü zedeleyecektir veya zedelemesi muhtemeldir).

2.2. Finansal bilgi ve gizli olarak verilen bilgi

- i. Banka Kurucu Anlaşması Madde 11 altında teklif edilen veya mevcut herhangi yatırım, herhangi hazine operasyonu, Bankanın sağladığı imkanlar veya herhangi donör finansmanlı teknik yardım operasyonu altındaki herhangi garantiye ilişkin veya bunlar dâhilindeki analiz, müzakere, sonuç, uygulama ve/veya raporlama çerçevesinde Banka tarafından oluşturulan veya teslim alınan finansal, ticari veya mülkiyetle ilgili bilgiler (ilgili kişi/kuruluş veya kişiler/kuruluşlar tarafından söz konusu bilgilerin açıklanmasına dair izin verilmesi durumu hariç). Bu kategori, AİKB'ye göre, açıklanması hâlinde, AİKB veya AİKB'nin karşı taraflarının meşru finansal veya ticari çıkarlarına hâlel getirecek bilgileri içermektedir.
- ii. Kaynağı Banka olmayan ama Bankanın elinde bulunan ve kaynağının hassas veya gizli olarak tanımladığı bilgiler veya bilgi kaynağının meşru olarak açıklanmasının kısıtlanmasını istediği bilgiler bilgi kaynağının açık izni olmaksızın Banka tarafından açıklanmayacaktır. Bu tür bilgilere erişim talep edildiğinde, AİKB ilgili üçüncü tarafla iletişime geçecek, kendisini talep hakkında bilgilendirecek ve bilginin açıklanması için onay isteyecektir.
- iii. Açıklanması hâlinde AİKB'nin veya bilginin kaynağı olan tarafın veya bilginin açıklanmasından etkilenebilecek başka bir tarafın ticari çıkarlarına, finansal menfaatlerine veya rekabetçi konumuna hâlel getirecek veya hâlel getirmesi muhtemel olan, olası teklif sahipleri tarafından teslim edilen ön yeterlik bilgisi dâhil, satın alma süreçleri, fiyat teklifleri, teklifler veya kotasyonlara ilişkin finansal, ticari veya mülkiyetle ilgili bilgiler (toplam sözleşme bedeli haricinde) veya müzakere süreçlerinin kayıtları.

Yukarıdaki Bölüm III, paragraf 2.2 (i) ila (iii) arasında belirtilen istisnalar Banka tarafından göz önüne alınan veya finanse edilen operasyonların analizinde veya herhangi bir yatırım, kredi veya diğer operasyonun müzakeresinde herhangi bir özel sektör veya kamu sektörü kuruluşu veya bunların temsilcileri veya dış danışman(lar)la ilgili olarak Banka tarafından oluşturulan veya teslim alınan veya Bankanın bunlardan teslim aldığı veya bunlar adına oluşturduğu veya teslim aldığı tüm bilgiler için geçerlidir.

Banka, bir Banka operasyonu veya faaliyetine ilişkin tüm sözleşme belgeleri dâhil hiçbir yasal belgeyi veya Banka ve müşterileri, donörleri, eş finansçıları ve bir Banka operasyonu veya faaliyetine ilişkin diğer karşı tarafları arasındaki müzakerelere ilişkin belge ve bilgiler dâhil, bu gibi herhangi bir Banka operasyonu ve faaliyetine ilişkin hiçbir yazışmayı açıklamaz.

2.3. Yasal bilgiler, soruşturma ve ahlaki bütünlük bilgileri

- i. Yasal tavsiyeler ve hukuk müşavirleriyle yazışmalar gibi gizlilik korumalı bilgiler veya açıklanması gerektendirilebilir olarak bir soruşturma veya herhangi bir yasal veya düzenleyici işleme hâlel getirecek veya Bankayı herhangi bir dava veya tahkim gibi ihtilaf bulunduran bir meseleye ilişkin olarak yersiz risklere tabi hâle getirecek, mesleki gizliliğe tabi diğer bilgiler.
- ii. Bir Yasaklı Uygulamanın soruşturulması, çalışanların görevi kötüye kullanması veya AİKB'nin geçerli politikalarının diğer türlü ihlaline ilişkin bilgiler veya herhangi ahlaki bütünlük durum tespit kontrolleri, ahlaki bütünlükle ilgili inceleme veya ahlaki bütünlükle ilgili herhangi bir meseleyle bağlantılı herhangi tavsiye ve yazışmalara ilişkin bilgiler (zira bu bilgi ve belgelerin açıklanması soruşturma süreçlerini zedeleyebilir ve müzakereye dayalı karar almayı engelleyebilir).
- iii. İhbarda bulunan kişinin ve/veya üçüncü tarafın (İhbar Politikası tarafından tanımlandığı şekilde) kimliğini zedeleyebilecek bilgiler veya koruma önlemlerine ilişkin bilgiler de dâhil olmak üzere İhbar Politikası kapsamına giren herhangi bir konuyla ilgili bilgiler.

2.4. Kişisel bilgiler

Açıklanması hâlinde ilgili kişinin meşru özel hayatın gizliliğine ilişkin çıkarlarını zedeleyecek veya zedeleyebilecek kişisel bilgiler (paydaşların isimleri, ev adresleri, telefon numaraları, e-postaları ve imzaları gibi) (söz konusu bilginin ilgili kişi tarafından veya AİKB kuralları tarafından izin verildiği ölçüde açıklanması haricinde). Söz konusu bilgiler, atama ve seçim süreçleri, istihdam koşulları, tıbbi bilgiler, kişisel iletişim ve AİKB'nin iç anlaşmazlık çözüm sistemi işlemlerine ilişkin bilgileri ve iş yerinde uygunsuz davranış ve/veya şüpheli görevi kötüye kullanma ve disiplin prosedürlerine dair soruşturmalara ilişkin bilgileri içerir.

2.5. Güvenlik, emniyet ve uyum

- i. Açıklanması hâlinde bir üyenin geçerli kanunlarını ihlal edebilecek veya ulusal güvenliğini tehdit edebilecek bilgiler.
- ii. Açıklanması hâlinde Avrupa İmar ve Kalkınma Bankası Kurucu Anlaşması, Avrupa İmar ve Kalkınma Bankası Tüzükleri, Güvernörler Kurulu Usul Kuralları veya Yönetim Kurulu Usul Kuralları'nı ihlal edecek bilgiler.
- iii. Bilgiye erişmek isteyen kişiler dâhil herhangi bir bireyin güvenliğini zedeleyecek veya AİKB varlıklarının emniyeti ve güvenliğini riske atacak bilgiler ve AİKB'nin varlık ve belge sevkiyatları ve herhangi bir bireyin herhangi kişisel mülkünün sevkiyatına ilişkin lojistik düzenlemeler veya nakil düzenlemelerine dair bilgiler.

2.6. Açıklamanın ertelenmesi

Genel Sekreterin Hukuk Müşaviri ile istişare içerisinde, bu açıklama istisnalarının koruduğu meşru çıkarların bilginin açıklanmasının ertelenmesiyle yeterince korunacağına karar vermesi hâlinde, söz konusu bilginin açıklanması ertelenir.

3. Kamu yararı sebebiyle geçersiz kılma

İstisnai durumlarda, Banka normalde bu Politika kapsamında açıklamayacağı bilgileri açıklama hakkını saklı tutar.

Kamu yararı sebebiyle geçersiz kılma kararları aşağıdaki şekilde alınır:

- a. Bilginin Yönetim Kurulu veya Güvernörler Kurulunca onaylanmış bir belgede yer alması durumunda, pozitif geçersiz kılma kararı, Başkan'ın bu yöndeki önerisini takiben, Yönetim Kurulu tarafından alınır.
- b. Yukarıdaki Bölüm III, paragraf 3(i)(a)'da belirtilen bilgi dışındaki tüm bilgilere istinaden, pozitif geçersiz kılma kararı Başkan tarafından alınır.

Banka, belirli gizli bilgilerin açıklanmasının, halk sağlığı, güvenliği veya emniyetine yönelik kısa süre içinde gerçekleşebilecek ciddi bir zararı ve/veya çevre üzerinde kısa süre içinde gerçekleşebilecek önemli olumsuz etkileri önleme olasılığını taşıdığına karar verdiğinde bu hakkını kullanabilir.

4. İstisnaya tabi olmayan bilginin ayrılması

Bir belgede veya mevcut başka bir kayıta yer alan ve talep edilen bilgilerin yukarıda belirtilen istisnalardan herhangi birine girmesi durumunda, istisna(lar) yalnızca gizli bilgileri içeren belge veya kaydın ilgili kısımlarına uygulanır. Böyle bir durumda, belge veya kayıt, gizli bilgilerin hariç tutulduğu şekilde düzenlenir ve belgenin veya kaydın kalan kısmı, işbu Politika doğrultusunda, belgenin veya kaydın belli bilgilerden bu şekilde ayrılmasının makul olduğu ölçüde açıklanır.

5. Bilgi talepleri ve itirazlar

5.1. Bilgi talebinde bulunmak

- i. Tüm bilgi talepleri yazılı olarak yapılmalıdır. Talepler İngilizce dilinde, AİKB resmî dillerinin herhangi birinde veya AİKB'nin faaliyet gösterdiği ülke veya ekonomilerin ulusal dillerinin birinde kaleme alınarak gönderilmelidir.
- ii. Talepler, AİKB'nin, aranan spesifik bilgiyi belirleyebilmesi ve yerini tespit edebilmesi için mümkün olduğunca açık ve kesin olmalıdır. Talebin gerekli bilginin tespit edilmesine olanak verecek kadar açık veya kesin olmaması hâlinde, Banka başvurudan açıklama yapmasını talep etme hakkını saklı tutar.
- iii. Banka, Bankanın hâlihazırda mevcut olmayan veya Bankanın kayıt tutma sistemlerinde yer almayan bilgi veya veriyi oluşturması veya geliştirmesini gerektirecek herhangi bir talebe riayet etmek zorunda değildir. Bu, aynı zamanda, Bankanın daha önce bilgi sağlamış veya neden bilgi sağlayamayacağını açıklamış olması durumunda, aynı kişi, grup veya kuruluştan aynı konu hakkında tekrar gelen bilgi talepleri için de geçerlidir.

- iv. Banka, işbu Politika'ya uygun şekilde gerçekleştirilmiş bilgi taleplerini teslim almiş olduğunu derhal bildirir. İşbu Politika ile uyum içerisinde gerçekleştirilen taleplere yanıt verilmesine ilişkin zaman erevesi Bilgiye Erişim Yönergesi'nde belirtilir. Banka, dilekçe, e-posta zincirleri ve benzer içerikli çoklu taleplere, her bir durumda münferiden yanıt vermek yerine, web sitesinde toplu olarak yanıt verme hakkını saklı tutar; bu durumda, Banka başvuran(lar)ı konuyla ilgili bilgilendirir. Bankanın yanıtında talep edilen bilgi sağlanır veya talep tamamen veya kısmen reddedilir. Kısmi ret de dâhil olmak üzere ret durumunda, kararın gerekçeleri yazılı olarak bildirilir ve başvuru sahibi AİKB'nin Bilgiye Erişim taleplerine ilişkin itiraz usulü hakkında bilgilendirilir. Banka, işbu Politika ile uyum içerisinde, bilgi taleplerine verilecek yanıtlar için herhangi bir ücret talep etmez.

5.2. İtirazlar

- i. Bilgi talebi yerine getirilmemiş olan ve bunun, duruma göre, işbu Politika ve/veya Bilgiye Erişim Yönergesi'ne aykırı olduğunu düşünen başvuran, Genel Sekreter, Hukuk Müşaviri ve Banka İcra Komitesinin Başkan tarafından belirlenen başka bir mensubundan oluşan İtiraz Paneline itirazda bulunabilir. Nasıl itiraz yapılacağı ile ilgili ayrıntılar AİKB web sitesinde yer alır.
- ii. İtiraz sahibi, ilk bilgi talebinin, duruma göre, işbu Politika ve/veya Bilgiye Erişim Yönergesi ile uyum içerisinde gerçekleştirilmiş olduğunu teyit etmeli ve kendisine göre AİKB'nin talep edilen bilgiyi sağlamayarak, duruma göre, Bilgiye Erişim Politikası ve/veya Yönergesi'ni nasıl ihlal ettiğine dair makul bir sav ortaya koymalıdır.
- iii. Bilgi İtiraz Paneli itirazı gözden geerir ve bir karar verir. Aşağıdaki Bölüm III, paragraf 5.3'te belirtilen durumlar haricinde, Bilgi İtiraz Panelinin kararı nihai olacaktır.
- iv. Genel Sekreter veya belirlemiş olduğu vekili, itiraz sahibine Bilgiye Erişim Yönergesi'nde belirtilen süre içerisinde karar hakkında yazılı olarak bildirimde bulunur ve Bilgi İtiraz Panelinin itirazı onaylamaması durumunda, kararın gerekçelerini sunar ve itirazın onaylanmaması durumunda, aynı zamanda Başkan ve Yönetim Kurulunu bilgilendirir.

5.3. Proje Hesap Verebilirlik Politikası ile uyum içerisinde başvuru

- i. Bir projeden etkilendiğini veya etkilenebileceğini düşünen kişi veya kuruluşun Bankanın, duruma göre, işbu Politika ve/veya Bilgiye Erişim Yönergesi ile uyum içerisinde projeye özgü bilgileri açıklamamış olduğunu iddia etmesi durumunda, söz konusu kişi veya kuruluş Bağımsız Proje Hesap Verebilirlik Mekanizmasına konuyla ilgili başvuruda bulunabilir. Söz konusu başvurunun nasıl yapılacağına dair bilgi AİKB web sitesinde yer alır.
- ii. Proje bilgilerinin açıklamasına ilişkin olarak BPHM incelemesine tabi olan Bilgiye Erişim Politikası'nın ve/veya Bilgiye Erişim Yönergesi'nin geçerli versiyonu, projenin Yönetim Kurulu tarafından onaylandığı tarihte ya da Yönetim Kurulunun onay yetkisini devretmiş olması durumunda Banka Yönetimi tarafından onaylandığı tarihte yürürlükte olan politika ve/veya yönergenin (hangisi söz konusuysa) versiyonudur.

6. Politika izlemesi

Genel Sekreter, gerektiği hâllerde Hukuk Müşaviri'nden danışmanlık olarak, işbu Politika'nın uygulanmasını izler ve işbu Politika'yla uyum içerisinde uygulamaya dair raporlama yapar.

Bölüm IV Feragatler, istisnalar ve yayım

1. Feragatler

Yönetim Kurulu, işbu Politika'nın bir gereksiniminden feragat edilmesine izin verebilir.

2. İstisnalar

Geçerli değildir.

3. Yayım

İşbu Politika, Yönetim Kurulunca onaylanmasının ardından derhal Bankanın web sitesinde yayımlanacaktır.

Bölüm V Geçici hükümler

Başkan, belli bilgilerin işbu Politika ile uyum içerisinde açıklanması sürecinin (i) Bankanın operasyonel süreçlerinde değişiklik yapılmasını veya (ii) kolaylaştırıcı bilgi teknolojisi sistemlerinin geliştirilmesi ve/veya kullanımını gerektirdiğine karar verebilir. Böyle durumlarda, Başkan, söz konusu açıklamanın uygulanmasının Bölüm VI 'da belirtilen Politika yürürlük tarihinden sonra uygun bir süre içerisinde yürürlüğe girmesine karar verebilir.

İşbu Politika'nın yürürlük tarihinde veya yürürlük tarihinden sonra Banka tarafından teslim alınan ve işbu Politika'nın yürürlük tarihinden önce Banka tarafından teslim alınan bilgi talepleriyle ilgili olan itirazlar işbu politikanın bir önceki versiyonunun hükümlerine tabi olacaktır.

Bölüm VI Yürürlük tarihi

İşbu Politika 1 Ocak 2025'te yürürlüğe girer.

Bölüm VII Karar alma çerçevesi

Genel Sekreter, işbu Politika açısından hesap verebilir durumdadır.

Hissedar İlişkilerinden sorumlu Direktör işbu Politika'dan sorumludur.

Bölüm VIII İnceleme ve raporlama

1. İnceleme

İşbu Politika, 2029'un sonunda, bir kamu istişare süreciyle beraber, Yönetim Kurulu tarafından incelemeye tabidir.

Revizyonların mahiyetinin Politika'nın esaslarıyla ilgili olmaması veya kamu istişare sürecine tabi olan başka bir Banka politikasındaki değişiklikler sonucunda gerçekleşmesi durumunda, Yönetim Kurulu, Politika'da gerçekleştirilecek revizyonları herhangi bir kamu istişare süreci gerekmeksizin onaylayabilir.

2. Raporlama

Genel Sekreter, yıllık olarak işbu Politika'nın uygulanmasıyla ilgili Yönetim Kuruluna raporlama yapar. Politika'nın uygulanmasına dair yıllık rapor, Bilgiye Erişim Yönergesi'nde yapılacak işbu Politika'yla tutarlı olası değişikliklere dair bir özet içerecektir. Eğer varsa, Bilgiye Erişim Yönergesi'nde yapılacak olası değişikliklere dair bu özet, yıllık uygulama raporu Yönetim Kuruluna sunulduğunda AİKB web sitesinde yayımlanır.

Yönetim Kurulunca görüşölmesini takiben, yıllık uygulama raporu, Bilgiye Erişim Yönergesi'nin herhangi güncellenmiş versiyonuyla birlikte (Başkan tarafından onaylanmış olarak), AİKB web sitesinde yayımlanır.

Bölüm IX İlgili belgeler

Proje Hesap Verebilirlik Politikası (POL/2019/04)

Çevresel ve Sosyal Politika (POL/2024/10)

Notlar

[illegible]

AİKB İletişim

European Bank for Reconstruction and Development
Five Bank Street, Londra
E14 4BG
Birleşik Krallık

Santral/merkezî iletişim
Tel: +44 20 7338 6000

Bilgi talepleri
Talep ve sorularınız için lütfen şu adrese gidin:
www.ebrd.com/inforequest

Çevresel ve sosyal sorular
Tel: +44 20 7338 7158
E-posta: environmentandsocial@ebrd.com

Sivil Toplum İrtibat Birimi
Tel: +44 20 7338 7912
E-posta: csa@ebrd.com

Proje Şikâyet Mekanizması
Tel: +44 20 7338 7813
E-posta: pcm@ebrd.com

Proje soruları
Tel: +44 20 7338 7168
E-posta: projectenquiries@ebrd.com

Yayın talepleri
Tel: +44 20 7338 7553
E-posta: pubsdesk@ebrd.com

www.ebrd.com